

**Zeitschrift:** Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

**Herausgeber:** Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

**Band:** 68 (1977)

**Heft:** 22

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins  
de l'Association Suisse des Electriciens

des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätswerke  
de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité



**22/1977**

Zürich, 12. November 1977  
18. Jahrgang, Seiten 1161...1208  
Erscheint zweimal monatlich

Zürich, le 12 novembre 1977  
18<sup>e</sup> année, pages 1161...1208  
Paraît deux fois par mois

Elektrotechnik – Electrotechnique

Electrotechnique et Electronique en Suisse romande  
Elektrotechnik und Elektronik in der Westschweiz

## Aucun autre appareil de bureau n'a pris un essor semblable à celui du téléphone, ces derniers temps.

Tout récemment encore, seules les grandes entreprises possédant un grand central pouvaient profiter intégralement des possibilités qu'offre le téléphone actuellement. Pour cette raison, Hasler a élaboré l'EZH 8/30. C'est le premier central téléphonique domestique entièrement électronique, destiné aux entreprises petites et moyennes. Il répond aux besoins de toutes les maisons qui ont besoin de 10 à 30 liaisons internes.

Avec un téléphone qui est connecté à l'EZH 8/30, on peut faire davantage que de téléphoner. On peut, par exemple, faire dévier les appels automatiquement sur la secrétaire; épargner du temps en remplaçant des numéros fréquemment utilisés par des numéros abrégés; épargner de l'argent en autorisant la sélection autonome de conversations externes selon 4 catégories; illimitée, limitée au réseau national, limitée au réseau local, ou conversations externes seulement par l'intermédiaire de la téléphoniste... suivant l'activité et les compétences des abonnés internes. On peut connecter un dispositif de recherches, de personnes par présélection et/ou par post-sélection. On peut organiser soi-même des conversations de conférence, et même utiliser l'EZH 8/30 avec une autre entreprise. Il est possible de connecter des téléphones à disque de sélection ou à clavier.

Le central téléphonique domestique électronique EZH 8/30 de Hasler est plus petit qu'un meuble-classeur moyen et tout aussi silencieux. De ce fait, il n'a pas besoin d'une pièce à part; il peut être installé dans n'importe quel bureau, vite et sans frais élevés.

Si vous désirez en savoir davantage, envoyez-nous ce coupon, ou demandez des renseignements sur l'EZH 8/30 de Hasler à votre direction d'arrondissement des téléphones (tél. 13 resp. 113).



Hasler SA, Dépt. Information  
Belpstrasse 23, 3000 Berne 14  
Téléphone 031 6521 11  
Télex 32413 hawe ch

● Veuillez nous envoyer  
● le prospectus du  
● premier central téléphonique entièrement  
● électronique destiné  
● aux entreprises petites  
● et moyennes.

Maison \_\_\_\_\_  
à l'att. de \_\_\_\_\_ tél. \_\_\_\_\_  
Adresse \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_

# Hasler